

Fau pas desespera

Li felibre se soun, tourna mai, aquest an recampa à Maiano pèr counmemoura l'anniversari de la mort de Frederi Mistral lou 25 de mars. Oumenage e Fe fuguèron au rendès-vous coume à l'acoustumado, pamens aquest an, es dins la Glèiso que s'empurè lou fiò sacra di prouvençau, emé lou prone soulenne dóu celebrant de l'oufice, lou Majourau Pèire Causse. Sian pas en Païs Basco, nòsti prèire se fan pas arresta pèr soun acioun militanto, mai n'avèn encaro de proun valènt pèr ramenta dins si dicho soun estacamen au païs emai l'enracinage necite pèr assegura la sereneta d'un pople.

Nous fai gau de publica aquèu sermoun que pivelè li fidèu lou bèu jour de l'Anounciacioun à Maiano.

Valènt Felibre, Fraire Crestian !

De tóuti li sceno dóu Sant Evangèli, l'Anounciado es, de segur, emé la Nativeta, uno d'aquéli que lis artisto e li pouèto nous an retra emé lou mai de voio e d'afecioun.

Au couvènt de Sant Marcò à Flourènço, li vesitaire s'arrèston pas de countempla la bèuta dóu tablèu pinta pèr l'engèni e la fe de Frai Angelicò. La Vierge agouloupado dins soun mantèu d'un blu de mar prefoundo, lis iue leva vers soun misterious messagié, clino sa caro crentouso à l'ange Gabriéu que, reverencious, la saludo d'aquéli paraulo qu'an traversa li siècle :

« Te salude, pleno de gràci, lou Segnour es emé Tu. »

Fai pas doutanço avans que soun pincèu retrague soun tablèu, Frai Angelicò lou pourtavo dins sa tèsto e sa pensado ; e, dins soun cor e dins sa fe s'amaduravo soun cap-d'obro. Coume la maire que sentis jour-pèr-jour dins soun vèntre e crèisse e boulega la frucho de soun amour jusqu'à

Il ne faut pas désespérer

Les félibres se sont de nouveau, cette année, rassemblés à Maillane pour commémorer l'anniversaire de la mort de Frédéric Mistral le 25 mars. Hommage et Foi furent au rendez-vous comme d'habitude, pourtant, cette année, c'est dans l'église que s'attisa le feu sacré des Provençaux, avec le prône solennel du célébrant de l'Office, le Majoral Pierre Causse. Nous ne sommes pas au Pays Basque, nos prêtres ne se font pas arrêter pour leur action militante, mais nous en avons encore d'assez vaillants pour rappeler dans leurs discours leur attachement au pays et aussi l'enracinage nécessaire pour assurer la sérénité d'un peuple.

Nous avons le plaisir de publier ce sermon qui fascina les fidèles le beau jour de l'Annonciation à Maillane.

Vaillants Félibres, Frères Chrétiens !

De toutes les scènes du Saint Évangile, l'Annonciation est, bien sûr, avec la Nativité, une de celles que les artistes et les poètes nous ont dépeintes avec le plus de vigueur et d'affection.

Au couvent de Saint Marc à Florence, les visiteurs ne cessent pas de contempler la beauté du tableau peint par le génie et la foi de Fra Angelico. La Vierge enveloppée dans son manteau d'un bleu de mer profonde, les yeux levés vers son mystérieux messenger, incline son visage timide à l'ange Gabriel qui, révérencieux, la salue de ces paroles qui ont traversé les siècles :

« Je te salue, pleine de grâce, le Seigneur est avec Toi. »

Cela ne fait aucun doute avant que son pinceau ne peigne son tableau, Fra Angelico le portait dans sa tête et sa pensée ; et, dans son cœur et dans sa foi mûrissait son chef-d'œuvre. Comme la mère qui sent jour après jour dans son ventre et croître et bouger le fruit de son amour jusqu'à

la bello ouro de sa deliéuranço ounte se poudra vèire l'enfant que s'acato en elo, ansin l'artista coumplis soun obro. Ansin Diéu, coungreiaire de la Creacioun enfantu soun cap-d'obro. E se coumprèn que la glèiso ague de- longo atribui à la Vierge Mario aquéli paraulo di Sàntis Escrituro :

« Au coumençamen de si camin, lou Segnour m'a tengudo, davans que fague quaucarèn dins lou coumençamen. De touto eternita, dins mi foundacioun siéu establido... davans que siegon li toumple e lis aven, davans que gisclon li font e li sourgènt... engendrado siguère » (Prouvèrbi 8, 22-31.)

Ansin se pòu dire de la Vierge Mario que Diéu la pourtavo en Éu.

Es elo, vertadieramen, lou proumier amour dóu Mounde que Diéu enfantè ! E quand fuguè decidado l'Incarnacioun dóu Verbe ; quand venguè lou tèms ounte lou bon Diéu vouguènt s'adraia vers lis ome, agué de chausi lou tèms de sa vengudo ; lou país ounte espelirié ; la viloto ounte farié soun crèis ; la raço, la nacioun d'ounte sourtirié ; la lengo que parlarié ; lou biais de viéure e l'èime que sarien siéu e pèr tout dire tout ço que farié d'Éu un ome vertadié, tout acò dependrié d'uno souleto causo : la femo que sarié sa Maire. Chausi'no maire, es chausi uno lengo, un país, uno famiho e si gènt e soun vesinage, uno epoco em'un destin.

Nautre poudèn rènn chanja à noste parentage ; en venènt au mounde sian d'avanço enclaus dins uno istòri e ié poudèn rènn faire. Lou Criste neissié, Éu, d'uno Maire qu'avié chausido d'èstre na. Es aqui lou soulet eisèmples de l'Istòri ounte, ensemblamen, lou fiéu vouguè sa maire e la maire vouguè lou fiéu.

Ansin, avans que de faire claure rènn ; avans que de prendre pèr Éu lou Vèsti de la naturo umano, Diéu, l'Ounnipoutènt counsulto la femo e ié demando sa counsentido pèr reçaupre d'elo e sa car e soun cor.

En mandant soun messagié, Éu lou Creatour, Éu lou Pouderous,

la belle heure de sa délivrance où elle pourra voir l'enfant qui se cache en elle, ainsi l'artiste accomplit son œuvre. Ainsi Dieu, créateur de la Création, enfante son chef-d'œuvre. Et on comprend que l'église ait sans cesse attribué à la Vierge Marie ces paroles des Saintes Écritures :

« Au commencement de ses chemins, le Seigneur m'a tenue, avant qu'il fasse quelque chose dans le commencement. De toute éternité, dans mes fondations je suis établie ... avant que soient les abîmes et les gouffres, avant que jaillissent les fontaines et les sources ... engendrée je fus » (Proverbe 8, 22-31.)

Ainsi on peut dire de la Vierge Marie que Dieu la portait en Lui.

C'est elle, vraiment le premier amour du Monde que Dieu enfanta ! Et quand fut décidée l'Incarnation du Verbe ; quand vint le temps où le bon Dieu voulant s'acheminer vers les hommes, dut choisir le temps de sa venue ; le pays où il naîtrait ; la petite ville où il grandirait ; la race, la nation d'où il sortirait ; la langue qu'il parlerait ; la façon de vivre et l'esprit qui seraient siens et pour tout dire tout ce qui ferait de Lui un homme véritable, tout cela dépendrait d'une seule chose : la femme qui serait sa Mère. Choisir une mère, c'est choisir une langue, un pays, une famille et ses parents et son voisinage, une époque et un destin.

Nous-autre ne pouvons rien changer à notre parenté ; en venant au monde nous sommes d'avance enfermés dans une histoire et n'y pouvons rien faire. Le Christ naquit, Lui, d'une Mère dont il avait choisi de naître. C'est là le seul exemple de l'Histoire où, ensemble, le fils voulut sa mère et la mère voulut le fils.

Ainsi, avant de ne rien faire clore, avant de prendre pour Lui le vêtement de la nature humaine, Dieu, l'Omnipotent consulte la femme et lui demande son consentement pour recevoir d'elle et sa chair et son cœur.

En envoyant son messenger, Lui le Créateur, Lui le Puissant,

espèro la responso de la viergeto de Nazaret, responso que despeseiara lou Cèu pèr la Vengudo dóu Redemtour :

« *Et Verbum caro factum est !* » E lou Verbe s'es fa car ! E la bello semènco divino davalara dins aquéu jardin vivènt e subre-bèu qu'es lou sen de la Vierge Mario que d'un soulet cop s'enaussara i raro de la divinita.

« Veici, diguè Mario, la servicialo dóu Segnour ! » E Jèsu lou fiéu unique de Diéu nascu dóu Paire avans tóuti li siècle –coume l'afourtissèn dins noste Credo– pèr l'obro dóu Sant Esperit s'encarnè de la Vierge Mario e ome se faguè.

E nàutri, Crestian, Felibre, devèn èstre fièr de prouclama en aqueste 25 de mars aquelo meraviho tant bèn cantado pèr noste maje pouèto :

*« De siècle en siècle crèis ta glòri,
Car toun vierjun es lou cibòri
Ounte moun Redemtour s'es encarna pèr iéu ;
Tu siés 'umano meraviho,
Car dins toun sang e dins sa fiho
Adam pòu venera la Maire de soun Diéu ! »*

Pèr escriéure aquéli vers ounte s'affiermo tant belamen sa fe, falié que Mistral aguèsse medita, countempla aquel evangèli subre-bèu de l'Anounciacion. Uno talo revelacion d'aquéu mistèri d'un Diéu que se fai ome vèn pas naturalamen à l'esprit. Es, de segur, dins sa fe e dins la preguiero que lou pouèto l'a descuberto. Es dins sa meditacion qu'èu coumprenguè que pèr èstre universau counveniè d'èstre, d'en proumié, d'un païs, d'uno terro, d'uno istòri. Jèsu de Nazaret èro bèn enracina dins soun terraire, dins soun païs, dins sa culturo, dins soun istòri. Es apiela sus soun racinage jusiou que coumpliguè sa messiou de Redemtour dóu

il attend la réponse de la petite vierge de Nazareth, réponse qui déchirera le Ciel pour la venue du Rédempteur :

« *Et Verbum caro factum est !* » Et le Verbe s'est fait chair ! Et la belle semence divine descendra dans ce jardin vivant et magnifique qui est le sein de la Vierge Marie qui d'un seul coup s'élèvera aux limites de la divinité.

« Voici, dit Marie, la servante du Seigneur ! ». Et Jésus, le fils unique de Dieu né du Père avant tous les siècles - comme nous l'affirmons dans notre Credo – par l'œuvre du Saint Esprit, s'incarna de la Vierge Marie et se fit homme.

Et nous, Chrétiens, Félibres, devons être fiers de proclamer en ce 25 mars cette merveille si bien chantée par notre plus grand poète :

*« De siècle en siècle croît ta gloire,
Car ta virginité est le ciboire
Où mon rédempteur s'est incarné pour moi ;
Tu es humaine merveille,
Car dans ton sang et dans sa fille
Adam peut vénérer la Mère de son Dieu ! »*

Pour écrire ces vers où s'affirme si bellement sa foi, il fallait que Mistral eût médité, contemplé cet évangile magnifique de l'Annonciation. Une telle révélation de ce mystère d'un Dieu qui se fait homme ne vient pas naturellement à l'esprit. C'est, bien sûr, dans sa foi et dans la prière que le poète l'a découverte. C'est dans sa méditation que lui comprit que pour être universel il convenait d'être, d'abord, d'un pays, d'une terre, d'une histoire. Jésus de Nazareth était bien enraciné dans son terroir, dans son pays, dans sa culture, dans son histoire. C'est appuyé sur ses racines juives qu'il accomplit sa mission de Rédempteur du

Mounde.

Quinto leiçoun pèr nautre ! Sènso enracinamen l'on pòu pas se diferencia dis autre nimai afirma l'engèni de soun pople e l'esperit de sa terro. Lou vaqui lou message larga pèr Mistral en aquèu jour de l'Anounciacioun.

À l'ouro d'aro ounte se parlo tant e tant de regiounalisacioun que s'enracino pas dins uno terro, uno istòri, uno culturo, uno lengo, noun pòu èstre uno franco regiounalisacioun...

L'ecounoumiò n'es pas lou tout de la vido d'un païs, d'un pople. Lis ome vivon pas soulamen de pan. An besoun d'un èime, d'un esperit e pèr tout dire d'uno amo. « *Amo de moun Païs !...* »

En seguido dóu Mèstre de nosto Reneissènço, nous revèn à nautre noun soulamen d'apara mai tambèn d'espandi aquéli valour espietalo que sourgènton e flourisson dins lou Sant Evangèli. E se lis aparàn pas, se lis espandissèn pas, deman, nàutri li felibre sarèn plus rènn de rènn. Alor, pèr-de-bon, poudren fredouneja en eissejant :

« *D'un vièi pople fièr e libre*

Sian bessai la finicioun... »

O pulèu :

« *Sian segur la finicioun !* » e sara pu vrai.

Fraire e felibre mis ami ! Nous fau pas desespara.

Anen que nosto preguiero, aro, s'enauro davans Diéu pèr-fin que pèr sa Santo gràci se fourtifique e s'endrusisse noste racinage prouvençau.

Car lou desóubliden pas :

« Lis aubre que van founs soun li que mounton aut ! »

Amen

Paire Pèire Causse - Maiano aqeste 25 de Mars 1992

Monde.

Quelle leçon pour nous ! Sans enracinement on ne peut pas se différencier des autres ni affirmer le génie de son peuple et l'esprit de sa terre. Le voilà le message donné par Mistral en ce jour de l'Annonciation.

À l'heure actuelle où on parle tant et tant de régionalisation qui ne s'enracine pas dans une terre, une histoire, une culture, une langue, ne peut être une franche régionalisation...

L'économie n'est pas le tout de la vie d'un pays, d'un peuple. Les hommes ne vivent pas seulement de pain. Ils ont besoin d'une raison, d'un esprit et pour tout dire d'une âme. « *Amo de moun païs !...* »

À la suite du Maître de notre Renaissance, il nous revient à nous-mêmes non seulement de défendre mais aussi de répandre ces valeurs spirituelles qui jaillissent et fleurissent dans le Saint Évangile. Et si nous ne les défendons pas, si nous ne les répandons pas, demain, nous les félibres, ne serons plus rien de rien. Alors, pour de bon, nous pourrions fredonner en gémissant :

« *D'un vieux peuple fier et libre*

Nous sommes peut-être la fin... »

Ou plutôt :

« *Nous sommes sûrement la fin !* »

Frères et félibres mes amis ! Il ne faut pas nous désespérer.

Allons, que notre prière, maintenant, s'élève devant Dieu afin que par sa Sainte grâce elle se fortifie et que s'enrichissent nos racines provençales.

Car ne l'oublions pas :

« Les arbres qui sont profonds sont ceux qui montent haut ! »

Amen

Père Pierre Causse Maillane ce 25 mars 1992